

## 庭中有奇樹 佚名(古詩十九首)

庭中有奇樹<sup>1</sup>，綠葉發華滋<sup>2</sup>。攀條<sup>3</sup>折其榮<sup>4</sup>，將以遺<sup>5</sup>所思。馨香<sup>6</sup>盈<sup>7</sup>懷袖，路遠莫致之<sup>8</sup>。此物何足貢<sup>9</sup>？但感別經時<sup>10</sup>。

### 一 背景資料

此詩是《古詩十九首》其中一首。《古詩十九首》是東漢末年一批無名作家的作品，並非同一時間和同一位作家所寫。形式都用五言體；內容多寫夫婦、朋友間的離愁別緒和仕人的徬徨失意，基本流露出對人生易逝、歲月變遷的感傷。《古詩十九首》用着最平淺質樸的文句，抒寫曲折細微的感情，故能顯出樸實自然之美。這一組詩標誌着五言詩歌已由以敘事為主的樂府民歌，發展到以抒情為主的文人獨創階段。

《古詩十九首》對中國文學的傳承和創作影響很大，後來的押韻文學仍然可以看到其中的影響，可以說是五言詩的奠基作品。

### 二 注釋

1. 奇樹：奇字可解單數和特出，本詩描敘的樹並不奇特，故宜解作挺立在庭院中的那一棵樹。
2. 發華滋：花開得很茂盛。  
發：花開。  
華：同「花」。㊦[花]，[faa1]；㊧[huā]。  
滋：茂盛。

3. 條：樹枝。
4. 榮：花。
5. 遺：㊦[位]，[wai6]；㊧[wèi]。贈予、致送。
6. 馨香：濃烈的香氣。
7. 盈：充滿。
8. 莫致之：不能送到。
9. 貢：奉獻；一作「貴」。
10. 經時：經過了很長的時間。

### 三 賞析重點

這首詩從一個妻子的角度，寫出她對遠行在外的丈夫的思念之情。

周圍的環境不但反映自然界的變遷，而且也影響人的情緒。妻子對丈夫的思念，便是由庭中的奇樹引發出來。當她見到挺立在庭中的那一棵樹，花葉長得一天比一天茂盛，思念之情也一天一天的滋長。丈夫離家已久，卻仍未見歸來的音訊。春光明媚，良辰美景，身邊無人能與她共享。於是她從樹上折下美麗的花兒，想連同自己的思念，寄給遠方的丈夫。這朵花兒馥郁芬芳，令人愛不釋手。她癡癡地拿着花兒默想，時間久了，花香竟然薰滿襟袖。轉念一想，路太遙遠，這朵花兒是無法送到丈夫的手裏的。美麗的幻想破滅了，她悵然若失。最後兩句，蘊含着深意：這朵花兒確實不是甚麼貴重的物品，本不值得送給在遠方的丈夫，但它寄託了一個久別傷懷的妻子對丈夫無限的思念，假如能將花送到丈夫手裏，豈不是更勝千言萬語？然而欲寄無從，妻子內心的哀傷便更深了。

這首詩用了「興」的表現手法，「興」是「起」的意思。詩人看到了某種景物而產生了某種感觸，然後對這景物加以描繪，用作詩

的開端，故「興」有起頭和觸發情思兩層意思。詩人先從庭中奇樹說起，由樹及葉，由葉及花，由花到人，最後才揭出主題。「別經時」原是一直縈繞心中的愁思，本想攀枝折花與丈夫分享那份賞花的喜悅，但想至丈夫在遙遠的地方，卻反添上一層失望。這花兒哪值得送給遠方的人呢？話說得平平淡淡，似乎想自嘲一下自己的傻氣，藉此把心中的哀傷壓抑下來。這種無可奈何的自我排解，比痛哭失聲更令人心酸。

全詩順序寫來，層層深入，感情委婉含蓄，可謂話短情長。寄深情於平淡的句子之中，是《古詩十九首》抒情的特色。

### 【預習/跟進活動】

1. 瀏覽教育多媒體網頁：《自由的古風(古詩)》(4:10-6:45)  
[https://emm.edcity.hk/media/%E8%87%AA%E7%94%B1%E7%9A%84%E5%8F%A4%E9%A2%A8%28%E5%8F%A4%E8%A9%A9%29/0\\_ybwclvmi](https://emm.edcity.hk/media/%E8%87%AA%E7%94%B1%E7%9A%84%E5%8F%A4%E9%A2%A8%28%E5%8F%A4%E8%A9%A9%29/0_ybwclvmi)
2. 理解本詩，聆聽誦讀錄音，投入感情朗讀詩歌，並由同學互評。  
[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/005\\_jilei\\_shi\(cantonese\).mp3](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/005_jilei_shi(cantonese).mp3)

### 【想一想】

1. 看見美麗的花朵便摘下來送給心愛的人。你對這行為有甚麼評價？如果是你，你會怎樣做？
2. 父親節和母親節時，你會用甚麼方式表達你對父母的情意？若只在那天才表達孝心，你認為足夠嗎？為甚麼？
3. 你願意把你所有心底話跟父母或兄弟姊妹傾訴嗎？你認為怎樣才能把家人的關係維繫得更密切呢？